

Isis

Série III: Opéras, Volume 6. Tragédie en musique. Livret de Philippe Quinault. Édition de Lionel Sawkins.  
Réduction clavier-chant: Noam A. Krieger.

Bearbeitet von  
Noam Krieger, Lionel Sawkins, Jean-Baptiste Lully

2015 2015. Taschenbuch. IV, 357 S. Paperback  
ISBN 978 3 487 15338 4  
Format (B x L): 21 x 30 cm  
Gewicht: 1156 g

[Weitere Fachgebiete > Musik, Darstellende Künste, Film > Musikwissenschaft  
Allgemein > Partituren, Autographen, Libretti, Liederbücher](#)

schnell und portofrei erhältlich bei

The logo for beck-shop.de features the text 'beck-shop.de' in a bold, red, sans-serif font. Above the 'i' in 'shop' are three red dots of increasing size. Below the main text, 'DIE FACHBUCHHANDLUNG' is written in a smaller, red, all-caps, sans-serif font.

**beck-shop.de**  
DIE FACHBUCHHANDLUNG

Die Online-Fachbuchhandlung beck-shop.de ist spezialisiert auf Fachbücher, insbesondere Recht, Steuern und Wirtschaft. Im Sortiment finden Sie alle Medien (Bücher, Zeitschriften, CDs, eBooks, etc.) aller Verlage. Ergänzt wird das Programm durch Services wie Neuerscheinungsdienst oder Zusammenstellungen von Büchern zu Sonderpreisen. Der Shop führt mehr als 8 Millionen Produkte.

# ISIS

## Table

### PROLOGUE

Ouverture 15

### SCÈNE 1

Chœur, La Renommée,  
« Publions en tous lieux » 19  
Récitatif, La Renommée, « C'est lui dont les Dieux  
on fait choix » 23  
Chœur, « Heureux l'Empire » 24  
Récitatif, La Renommée, « Il faut que partout on  
l'admire » 26  
Chœur, « Heureux l'Empire » 27  
Récitatif, La Renommée et Chœur, « Il faut le dire,  
cent et cent fois » 29

### SCÈNE 2

Premier air des Tritons 34  
Duo, deux Tritons, « C'est le Dieu des eaux » 35  
Second air des Tritons 36  
Récitatif, Neptune « Mon empire a servi de théâtre à  
la guerre » 37  
Duo, La Renommée, Neptune et Chœur, « Célébrez  
(Célébrons) son grand nom » 38

### SCÈNE 3

Prélude pour les Muses 46  
Récitatif, Calliope et ensemble, Calliope, Clio,  
Melpomène, Thalie, Uranie, « Cessez pour  
quelque temps... Ne troublez pas les charmes  
de nos divins concerts » 48  
Premier air pour l'entrée des Muses 52  
Second air (Menuet) 53  
Récitatif, Apollon et Chœur, « Ne parlez (parlons)  
pas toujours de la guerre » 54  
Air pour les trompettes 58  
Récitatif, Trio, La Renommée, Apollon, Neptune et  
Chœur, « Hâtez-vous, Plaisirs, de montrer vos  
charmes » 58  
Air pour les trompettes (reprise) 68  
Trio et Chœur, « Hâtez-vous, Plaisirs, de montrer  
vos charmes » (reprise) 68

Ouverture (reprise) 74

### ACTE PREMIER

#### SCÈNE 1

Ritournelle 77  
Récitatif, Hiérax, « Cessons d'aimer une infidèle »  
78

#### SCÈNE 2

Récitatif, Pirante, « C'est trop entretenir vos tristes  
rêveries » et Air, « Interrompez vos soupirs »  
81  
Récitatif, Hiérax, « Depuis qu'une Nymphé  
inconstante » 82  
Air, Pirante, « La fille d'Inachus » 83  
Air, Hiérax, « Si l'ingrate m'aimait » 83  
Récitatif, Pirante, « Se peut-il qu'elle dissimule »  
85  
Récitatif, Hiérax, « Je ne les crus que trop, hélas ! »  
86  
Récitatif, Pirante, « Éclaircissez-vous avec elle. »  
87

#### SCÈNE 3

Récitatif, Io, « M'aimez-vous ? » 88  
Récitatif, Hiérax, « Cruelle, en voulez-vous douter ? »  
88  
Air, Hiérax, « Vous juriez autrefois » 90  
Récitatif, Io, « Laissez-moi revenir » 91  
Récitatif, Hiérax, « Je veux ce qui vous plaît, cruelle  
que vous êtes » 91  
Air, Hiérax, « Je cherche en vain » 94  
Duo, Io, Hiérax, « Non, il ne tient qu'à vous » 96

#### SCÈNE 4

Récitatif, Mycène, « Ce prince trop longtemps » et  
Air, « On pardonne au premier transport » 99  
Récitatif, Io, « Je veux bien te parler » 100  
Air, Mycène, « On écoute aisément Jupiter » 101  
Air, Io, « Lorsqu'on me presse de me rendre » 102

## SCÈNE 5

Récitatif, Mercure, « Le Dieu puissant qui lance le tonnerre » 104  
 Chœur, « Échos, retentissez » 106  
 Récitatif, Mercure, « C'est ainsi que Mercure Pour abuser des Dieux jaloux » 111  
 Récitatif, Io, « Pourquoi du haut des Cieux » et Air, « L'Amour tôt ou tard » 112  
 Air, Mercure, « Ce serait, en aimant, une contrainte étrange » 114

## SCÈNE 6

Air, Mercure, « Que tout l'univers se pare » 115  
 Chœur des Divinités de la Terre, « Que la Terre partage » 117  
 Premier air pour l'entrée des Divinités de la Terre 120  
 Second Air 121  
 Récitatif, Jupiter, « Les armes que je tiens » et Air, « Jupiter vient sur la Terre » 122  
 Chœur, « Jupiter vient sur la Terre » 124  
 Entr'acte 127

## ACTE SECOND

### SCÈNE 1

Ritournelle 128  
 Récitatif, Io, « Où suis-je ? » 129

### SCÈNE 2

Récitatif, Jupiter « Vous voyez Jupiter » 130  
 Récitatif, Io, « Que sert-il qu'ici-bas ? » 131  
 Duo, Io, Jupiter, « Le devoir veut que je vous quitte... Vous me quittez » 137

### SCÈNE 3

Récitatif, Mercure, « Iris est ici-bas » 138  
 Récitatif, Jupiter, « Pour la Nymphé que j'aime » 138

### SCÈNE 4

Récitatif, Mercure, « Arrêtez, belle Iris » 139  
 Récitatif, Iris, « Vous m'arrêterez vainement » 139  
 Air, Mercure, « Un cœur fidèle » 141  
 Air, Iris, « Pourquoi craignez-vous ? » 141  
 Duo, Iris, Mercure, « Promettez-moi de constantes amours » 142

Récitatif, Mercure, « Un nuage entr'ouvert la découvre » 146  
 Duo, Iris, Mercure, « Gardez pour quelque autre » 146

## SCÈNE 5

Prélude 149  
 Récitatif, Iris, « J'ai cherché vainement la fille d'Inachus » 150  
 Récitatif, Junon, « Ah, je n'ai pas besoin d'en savoir davantage » 150  
 Air, Junon, « L'Amour, cet Amour infidèle » 153

## SCÈNE 6

Récitatif, Jupiter, « Dans les jardins d'Hébé » 154  
 Récitatif, Junon, « Je ne vous suivrai pas » 154  
 Duo, Iris, Mercure, « Que tout suive les lois de la reine des Cieux » 157  
 Récitatif, Junon, « La Nymphé qui me plaît ne vous déplaira pas » 157  
 Récitatif, Jupiter, « La fille d'Inachus ! » 158

## SCÈNE 7

Entrée pour la Jeunesse 160  
 Air, Hébé et Chœur, « Les plaisirs les plus doux » 160  
 Premier air 163  
 Duo, deux Nymphes, « Aimez, profitez du temps » 164  
 Second air : Bourrée 166  
 Chœur, « Que ces lieux ont d'attraits » 167

## SCÈNE 8

Récitatif, Mercure, « Servez, Nymphé, servez avec un soin fidèle » 170  
 Récitatif, Iris, « Suivez dans ces aimables lieux » 170  
 Duo, Iris, Mercure, « Tout plaît et tout rit » 171  
 Air, Hébé et Chœur « Que c'est un plaisir charmant » 172  
 Entr'acte 176

## ACTE TROISIÈME

## SCÈNE 1

Ritournelle	177
Récitatif, Argus, « Dans ce solitaire séjour »	178
Récitatif, Io, « Est-ce là le bonheur ? »	178
Air, Argus, « Vous êtes aimable »	178
Récitatif, Io, « Ne me déguisez rien »	179
Air, Argus, « Vous n'en serez pas mieux »	180
Récitatif, Argus, « J'ai l'ordre d'enfermer vos dangereux appas »	181

## SCÈNE 2

Récitatif, Hiérax, « La perfide craint »	182
Récitatif, Argus, « Non, on ne la doit point voir »	182
Air, Argus, « Dégagez-vous d'un amour si fatal »	184
Récitatif, Hiérax, « Dieux tout-puissants »	186
Air, Argus et Duo, Hiérax, Argus, « Heureux, qui peut briser sa chaîne »	187

## SCÈNE 3

Air, Argus, Syrinx, Chœur de Nymphes, Hiérax, « Liberté, Quelles danses ! »	190
-----------------------------------------------------------------------------	-----

## SCÈNE 4

Chœur de Nymphes, Chœur de Bergers, de Satyres et de Sylvains, « Liberté, s'il est quelque bien au monde »	195
Récitatif, Mercure, « De la Nymphé Syrinx »	201
Récitatif, Argus, « C'est un plaisir »	201
Récitatif, Mercure, « Il donne dans le piège »	202

## SCÈNE 5

Ritournelle	203
Syrinx, Chœur de Nymphes, « Liberté »	203
Air, Syrinx, « L'empire de l'Amour »	204
Air des Sylvains et Satyres	207

## SCÈNE 6

Marche pour les Bergers et Satyres	208
Air (violons, flûtes et hautbois)	209
Air, deux Bergers, « Quel bien devez-vous attendre »	210
Menuet	212
Récitatif, Pan, « Je vous aime »	212

Récitatif, Syrinx, « Pan est un Dieu puissant »	212
Air, Pan, « Je n'aurai pas de peine »	213
Air, Pan, « Dissipez de vaines allarmes »	214
Air, Syrinx, « Ah ! quel malheur »	215
Air, Pan, « Ah ! quel dommage »	216
Chœur de Sylvains, de Satyres et de Bergers, « Aimons sans cesse »	217
Chœur de Nymphes, « N'aimons jamais »	217
Air, Syrinx, « Le chagrin suit toujours »	222
Air, Pan, « La tranquille sagesse »	223
Chœur de Nymphes, « N'aimons jamais »	223
Chœur de Sylvains, de Satyres et de Bergers, « Aimons sans cesse »	225
Récitatif, Syrinx, « Faut-il qu'en vains discours »	230
Chœur de Nymphes, Chœur de Sylvains, de Satyres et de Bergers, « Courons à la chasse »	231
Récitatif, Syrinx, « Pourquoi me suivre »	238
Récitatif, Pan, « Pourquoi fuir »	238
Chœur de Nymphes, Chœur de Sylvains, de Satyres et de Bergers, « Courons à la chasse »	238
Récitatif, Pan, « Je ne puis vous quitter »	245
Récitatif, Syrinx, « Mes compagnes ? »	245
Récitatif, Pan, « Écoutez, ingrate »	245
Chœur de Nymphes, Chœur de Sylvains, de Satyres et de Bergers, « Cruelle, arrêtez »	246
Air, Pan, « Hélas ! quel bruit ! »	249
Trio, Pan, deux Bergers, « Ranimons les restes charmants »	254
Récitatif, Mercure, « Il suffit, Argus dort »	258

## SCÈNE 7

Récitatif, Mercure, « Reconnaissez, Mercure, et fuyez avec nous »	259
Récitatif, Hiérax, « Argus avec cent yeux sommeille »	259
Duo, Hiérax, Argus « Puissante reine des Cieux »	260
Récitatif, Mercure, « Commencez d'éprouver la colère des Dieux »	261
Chœur de Sylvains, de Satyres et de Bergers, « Fuyons »	261
Récitatif, Io, « Vous me quittez »	262

## SCÈNE 8

Récitatif, Junon, « Revois le jour, Argus... Sors, barbare Erinnis »	263
Récitatif, Io, « O Dieux ! où me réduisez-vous ? »	265
Entr'acte	265

## ACTE QUATRIÈME

## SCÈNE 1

Entrée des Peuples des climats glacés 266  
 Chœur des Peuples des climats glacés, « L'hiver qui nous tourmente » 267

## SCÈNE 2

Récitatif, Io, « Laisse-moi, cruelle Furie » 269  
 Récitatif, La Furie, « Soupire, gémis » 269  
 Duo, Io, La Furie, « Vous voyez une malheureuse » 272  
 Chœur des Peuples des climats glacés, « Ah ! quelle peine ! De trembler » 272  
 Récitatif, Io, « Ah ! quelle peine d'éprouver tant de maux » 273  
 Récitatif, La Furie, « Viens changer de tourments » 273  
 Entrée des Trembleurs 275

## SCÈNE 3

Duo, deux Conducteurs, « Tôt, tôt, tôt » 276  
 Chœur des Chalybes, « Qu'on prépare tout ce qu'il faut, tôt, tôt, tôt, » 277  
 Entrée des Forgerons 282

## SCÈNE 4

Récitatif, Io, « Quel déluge de feux » 283  
 Les deux Conducteurs et le Chœur des Chalybes, « Tôt, tôt, tôt » 283  
 Récitatif, La Furie, « Le ciel ne peut t'entendre » 283

## SCÈNE 5

Chœur de la suite des Parques, « Exécutons l'arrêt du sort » 289  
 Les maladies violentes, « Qu'on s'empresse d'entrer » 293  
 Les maladies languissantes, « Achevez d'expirer » 293

## SCÈNE 6

Premier air des Parques 298  
 Second air 299  
 Récitatif, Io, « C'est contre moi qu'il faut tourner votre rigueur, » 300  
 Chœur de la suite des Parques, « C'est aux Parques de l'ordonner » 300  
 Récitatif, Io, « Favorisez mes vœux » 301

## SCÈNE 7

Ritournelle 302  
 Trio des Parques, « Le fil de la vie » 302  
 Récitatif, Io, « Tranchez mon triste sort » 304  
 Récitatif, La Furie, « Jupiter l'a soumise aux lois de son épouse » 305  
 Trio des Parques, « Nymphé, apaise Junon » 306  
 Chœur de la suite des Parques, « C'est l'arrêt du Destin » 308  
 Entr'acte 309

## ACTE CINQUIÈME

## SCÈNE 1

Ritournelle 310  
 Récit, Io, « Terminez mes tourments » 311

## SCÈNE 2

Prélude 315  
 Récitatif, Jupiter, « Il ne m'est pas permis » 316  
 Récitatif, Io, « Ah ! mon supplice augmente encore » 317

## SCÈNE 3

Récitatif, Jupiter, « Venez, Déesse impitoyable » 319  
 Récitatif, Junon, « Ils n'ont encore que trop de charmes » 320  
 Duo, Junon, Jupiter, « J'abandonnerai ma vengeance (Abandonnez votre vengeance) » 324  
 Récitatif, Jupiter, « Noires ondes du Styx » 326  
 Récitatif, Junon, « Nymphé, je veux finir votre peine cruelle » 327  
 Duo, Junon, Jupiter, « Dieux, recevez Isis au rang des immortels » 330  
 Chœur des Divinités, Chœur des Égyptiens, « Venez, Divinité nouvelle » 331  
 Duo, Junon, Jupiter, « Isis est immortelle » 340  
 Chœur des Divinités et des Égyptiens, « Isis est immortelle » 342  
 Premier air – Rondeau 348  
 Second air – Canaries 349  
 Chœur des Divinités et des Égyptiens, « Isis est immortelle » (reprise) 350

# ISIS

## Liste des rôles / List of Characters

### Rôles des chanteurs solistes / Solo vocal roles

#### Prologue

La Renommée



Calliope



Clio



Melpomène



Thalie



Uranie



Premier Triton



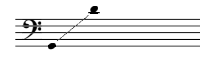
Second Triton



Apollon



Neptune



#### Tragédie

Io



Mycène



Iris



Junon



Hébé



Première Nymphé



Seconde Nymphé



Syrinx



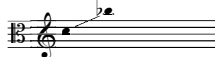
Pirante



Mercure



Premier Berger



Second Berger



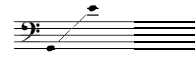
Erinnis (La Furie)



Hiérax



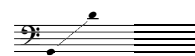
Jupiter



Argus



Pan



Premier Conducteur



Second Conducteur



Les Maladies languissantes



Les Maladies violentes



Première Parque



Seconde Parque



Troisième Parque



**Rôles des instrumentistes sur la scène, des choristes, des danseurs et des figurants**

**Roles of on-stage musicians, chorus and dancers, and extras**

#### Prologue

5 Trompettes

Chœur de la Suite de la Renommée, des Rumeurs et des Bruits (26)

Suite de Neptune : Tritons, et autres Dieux de la mer

Troupe de Dieux marins jouants des instruments :

6 Tritons jouants de la flûte

8 Dieux marins dansants

Suite d'Apollon, les 9 Muses, et les Arts libéraux (7 dansants)

4 Muses qui jouent des instruments : 2 dessus de flûte, 2 dessus de violon




## Tragédie

- Acte I: Chœur de Divinités de la Terre et des Échos (8),  
Chœur des Divinités des Eaux (8) et des Richesses souterraines (8)  
12 Divinités dansantes
- Acte II: Troupe de Jeux et de Plaisirs de la suite d'Hébé (24 chantants, 9 dansants),  
Troupe de Nymphes de la Suite de Junon (6 dansantes)
- Acte III: Chœur de Nymphes en habit de chasse (8) ;  
4 autres Nymphes chantantes, 6 Nymphes dansantes  
Chœur de Bergers (12), de Satyres (12) et de Sylvains  
4 Bergers jouants de la flûte, 4 Satyres jouants de la flûte  
4 Sylvains dansants, 4 Bergers héroïques dansants
- Acte IV: Peuples transis de froid : dansants (6), chantants (6), Chalybes dansants (8), Chœur de Chalybes  
Suite des Parques (La Guerre, les Fureurs de la Guerre, la Famine, l'Incendie, l'Inondation, etc.) : 23 chantants, 13 dansants
- Acte V: Divinités qui descendent du Ciel dans la Gloire (17 chantantes), Peuples d'Égypte chantants (28), Égyptiennes chantantes (4), Peuples d'Égypte dansants (8), Égyptiennes dansantes (4).

## Tessiture des instruments / Instrumental ranges

- Dessus de trompette 1 
- Dessus de trompette 2 
- Trompette 3 
- Trompette 4 
- Trompette 5 
- Dessus de flûte 
- Dessus de hautbois 
- Musette 
- Dessus de violon 
- Haute-contre de violon 
- Taille de violon 
- Quinte de violon 
- Basse de violon 
- Basse-continue 

## Chœur / Chorus

- Dessus de chœur 
- Haute-contre de chœur 
- Taille de chœur 
- Basse de chœur 